rapport annuel 1973

office franco-québécois pour la jeunesse

section du québec

104-04523/

Son Honneur le Lieutenant-
Gouverneur Hugues Lapointe,C.P.,C.R.
Québec

Monsieur le Lieutenant-Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous présenter le cinquième rapport annuel de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse pour sa sixième année d'opération se terminant au 3I décembre I973.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Lieutenant-Gouverneur, l'assurance de mon profond respect.

Le Ministre responsable de
l'Office franco-québécois
pour la Jeunesse

JEAN-PAUL L'ALLIER

Québec, décembre I974

Monsieur Jean-Paul L'Allier
Ministre des Communications
Responsable de l'Office franco-
québécois pour la Jeunesse

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport des activités de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse pour sa sixième année d'opération qui se terminait le 3I décembre I973.

Conformément à l'article numéro 6 de la loi concernant l'Office franco-québécois pour la Jeunesse, article sanctionné le 5 novembre I968, le contenu pédagogique de ce rapport, ainsi que les états financiers furent approuvés par le Conseil d'administration, lors de sa réunion tenue à Québec les I3 et I4 août I974.

Depuis I968, l'Office franco-québécois pour la Jeunesse a continuellement tenté de perfectionner son mode de recrutement des stagiaires, la préparation de ses stagiaires, ses sessions culturelles, ses programmes de stages, etc.. Ces améliorations devant s'inscrire dans le contexte socio-culturel québécois et français, ont amené l'OFOJ à développer des méthodes de travail mieux adaptées aux besoins de formation des jeunes de ces deux communautés.

L'échange n'est donc pas conçu comme une fin en soi mais plutôt comme un moyen pédagogique permettant à la jeunesse de mieux comprendre les changements qu'imposent à chaque pays les nouveaux phénomènes technologiques, sociaux, économiques et culturels.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

le secrétaire général

JEAN-GUY SAINT-MARTIN

Montréal, décembre I974

RAPPORT DE L'OFFICE FRANCO-QUEBECOIS POUR LA JEUNESSE 1973

I- DONNEES STATISTIQUES SUR LES STAGES ET LES STAGIAIRES QUEBECOIS

NOTE

Ce rapport comprend plusieurs tableaux dont les données originent de quatre sources différentes:

A) Compilation des données fournies par la fiche d'inscription. Dans ce cas, l'OFQJ a tenu compte de tous les stagiaires de 1973. Ces données sont regroupées dans les tableaux suivants: 04,05, 06,07,08,09,10,11,14.

B) Compilation des données sur les stages recueillies au service de l'administration. L'OFQJ tient compte de tous les stagiaires. Ces données sont regroupées dans les tableaux suivants: 1,3,3.1

C) Compilation des résultats d'une enquête menée par questionnaire auprès d'un échantillon de 8% de stagiaires de 1973. On retrouve les résultats de cette enquête dans la deuxième partie du rapport " Le cycle pédagogique". Ces données sont regroupées dans les tableaux suivants: 12,13,15,16,17,18,19,20 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30.

I: Tableau comparatif des échanges réalisés par secteur d'activité en regard des prévisions du Conseil d'administration pour l'année I973

Secteurs	Prévus lors de la réunion de septembre I972			Effectivement réalisés en I973			
	I	2	3	4	5	6	7
	Nombre de groupes	Nombre de stagiaires	%	Nombre de groupes	Nombre de stagiaires	% par rapport aux nombres de stagiaires	% par rapport aux prévisions
Animation et développement social	II	I69	II.I	II	I5I	I0.2	I0.0
Agriculture	8	I30	8.6	I0	I48	I0.0	9.8
Industrie et technologie	I4	230	I5.2	I0	I32	9.2	8.8
Sports et plein-air	I2	I9I	I2.6	I3	I95	I3.I	I2.9
Loisirs socio-culturels	I2	I88	I2.5	I6	207	I4.0	I3.7
Services et administration	I4	228	I5.I	I9	267	I8.I	I7.7
Syndicalisme	4	66	4.4	3	44	3.0	2.9
Education	6	96	6.4	7	I03	6.9	6.8
Découverte générale	9	I44	9.5	9	I54	I0.4	I0.3
Experts	-	I0	0.6	-	9	0.6	0.6
Chargés de mission	-	60	4.0	-	66	4.5	4.4
TOTAL	90	I5I2	I00.0	98	I476	I00.0	97.9

I.I Les échanges réalisés par secteur d'activité en regard des prévisions du C.A. pour l'année I973

L'objectif quantitatif fixé par le C.A. lors de la réunion d'automne I972 a été presque atteint.On peut se féliciter de ce résultat car la marge d'erreur entre les prévisions et le résultat n'est que minime.

La qualité de ce résultat est attribuable d'une part à la maîtrise croissante par l'OFQJ des diverses variables qui affectent les échanges par le développement d'une " technologie de l'échange" et d'autre part grâce à la stabilité du personnel professionnel notamment au service des projets et des programmes ainsi qu'à la sécurité financière dont a bénéficié l'Office en I973.

Suite aux recommandations des membres du Conseil visant à accroître l'importance des stages dans le domaine de l'économie et augmenter le nombre de jeunes travailleurs, deux transformations permirent à l'OFQJ de concilier ces deux objectifs.Ce fut d'une part la diminution du nombre des stages " découverte générale" au profit de ceux du secteur de l'économie et d'autre part, l'affectation de ces stages " découverte générale" à une clientèle de jeunes travailleurs peu scolarisés alors qu'en I972, les étudiants formaient une large part du contingent.

Malgré ces résultats favorables, il faut constater une difficulté:

- dans le secteur de l'industrie-technologie, le nombre des stagiaires est pour la seconde année inférieur à l'objectif fixé.

Les résultats de I974 devraient toutefois présenter un net redressement de la situation compte tenu du nombre de projets déjà présentés: 6I projets contre 27 en I973. Cette croissance du nombre des projets traduit une bonne implantation et considération de l'OFQJ dans ce secteur.

I.2 Sujets et nombre de stagiaires par stage

Agriculture

Q-I00-73 :	découverte de l'agriculture	I8
Q-I0I-73 :	structure et organisation de l'agriculture	I5
Q-I02-73 :	assainissement des sols	I7
Q-I03-73 :	vulgarisation forestière	I6
Q-I04-73 :	élevage et production laitière	I8
Q-I05-73 :	diversification de l'agriculture	I5
Q-I06-73 :	découverte de l'agriculture	I8
Q-I08-73 :	agriculture organique	I9
Q-I25-73 :	conservation de la nature	6
Q-I30-73 :	agriculture tropicale - Antilles	6
		I48

Industrie et technologie

Q-20I-73 :	fabrication mécanique	I3
Q-202-73 :	industrie du gaz	I2
Q-203-73 :	soudure	7
Q-204-73 :	exploitation minière et métallurgie	I6
Q-205-73 :	assainissement des eaux	I9
Q-206-73 :	peinture-débosselage	7
Q-208-73 :	industrie du vêtement	I6

Q-2I0-73 :	boucherie	I5
Q-2I3-73 :	plomberie-tuyauterie	8
Q-2I4-73 :	transport des produits pétroliers	I9
		I32

Services et administration

Q-300-73 :	structure et fonctionnement d'associations	I9
Q-30I-73 :	géographie et tourisme	I8
Q-302-73 :	enseignement maritime	6
Q-303-73 :	drogue - situation française	II
Q-304-73 :	assistance sociale	I3
Q-305-73 :	technicien en administration	24
Q-306-73 :	communication de masse	I7
Q-307-73 :	caissières-vendeuses	I0
Q-308-73 :	rénovation urbaine	I2
Q-309-73 :	administration de coopératives	I3
Q-3I0-73 :	garderie d'enfants	I7
Q-3II-73 :	aveugles et déficients visuels	8
Q-3I2-73 :	réforme pénitentiaire	I8
Q-3I3-73 :	l'écoutant	I2
Q-3I4-73 :	rééducation des jeunes délinquants	I2
Q-3I5-73 :	caisses d'économie	I6
Q-3I6-73 :	hôtellerie	I4

Q-320-73 :	éducation économique	I3	
Q-322-73 :	M.B.A.	I4	
			267

Education

Q-400-73 :	université française	II	
Q-40I-73 :	enseignement pré-scolaire et élémentaire	I7	
Q-402-73 :	enfance inadaptée	I9	
Q-403-73 :	l'audio-visuel et l'éducation	I0	
Q-404-73 :	éducation des adultes	I5	
Q-405-73 :	petite enfance	I6	
Q-406-73 :	enseignement professionnel au secondaire	I5	
			I03

Animation et développement social

Q-50I-73 :	planification française	I5
Q-502-73 :	coopératives de production	I6
Q-503-73 :	logement social	I3
Q-504-73 :	jeunes travailleurs - Petite Bourgogne	I3
Q-505-73 :	information communautaire	I4
Q-506-73 :	aide sociale	II
Q-507-73 :	jeunes travailleurs - Lachute	I3
Q-508-73 :	information aux jeunes travailleurs	I4

Q-509-73 :	coopérative Lafontaine	I2
Q-5I0-73 :	promotion de la vie de couple	I2
Q-5I2-73 :	consultation jeunesse	I8
		I5I

Loisirs socio-culturels

Q-600-73 :	formation de moniteurs de colonie de vacances	I4
Q-602-73 :	vacances familiales	I4
Q-603-73 :	loisirs des handicapés	I5
Q-620-73 :	organisation des loisirs en région urbaine	I2
Q-62I-73 :	chantiers internationaux	I5
Q-622-73 :	moniteurs de chantiers	5
Q-623-73 :	moniteurs Montréal-Orléans	2
Q-800-73 :	arts d'environnement	I4
Q-80I-73 :	cinéma	I4
Q-802-73 :	festival du théâtre	I2
Q-803-73 :	administration des biens culturels	I2
Q-804-73 :	poterie-céramique	I6
Q-805-73 :	musique électro-acoustique	I4
Q-806-73 :	cinéma d'animation	9

Q-807-73 :	ballet	I5
Q-808-73 :	cafés culturels	8
Q-820-73 :	Québec - hier et aujourd'hui	I4
		205

Sports et plein-air

Q-700-73 :	volley-ball	25
Q-70I-73 :	sports aquatiques	I9
Q-702-73 :	initiation à l'enseignement du ski	8
Q-703-73 :	sport automobile	I2
Q-704-73 :	stage de Sète	I0
Q-705-73 :	éducation physique et tiers temps pédagogique	I7
Q-706-73 :	canoe-kayak	I3
Q-707-73 :	cyclisme de compétition	I8
Q-708-73 :	aviron de compétition	I8
Q-709-73 :	natation	I7
Q-7I0-73 :	cyclotourisme	I0
Q-7I2-73 :	parachutisme	I4
Q-7I3-73 :	gestion et programmation de piscines	I4
		I95

Syndicalisme			
Q-I07-73 :	syndicalisme agricole	I5	
Q-2I5-73 :	syndicalisme dans la Fonction publique municipale	I8	
Q-2I6-73 :	syndicalisme enseignant	I3	
			46
Découverte régionale			
Q-900-73 :	C.F. Marseille-Montréal - Ile	I3	
Q-90I-73 :	C.F. Bordeaux - Rive Sud de Montréal	I9	
Q-902-73 :	C.F. Strasbourg - Nord - Ouest du Québec	I5	
Q-903-73 :	C.F. Toulouse - Québec	I9	
Q-904-73 :	C.F. Montluçon - Outaouais	I5	
Q-906-73 :	C.F. Corse - Est du Québec	I9	
Q-907-73 :	C.F. Nice - Côte Nord	I7	
Q-908-73 :	C.F. Grenoble - toutes les régions du Québec	I8	
			I54
Experts		9	
Chargés de mission		66	
			75
TOTAL			I476

En excluant les stages de découverte régionale reconduits chaque année, on constate à la lecture des faits précédents que l'Office conformément aux recommandations du C.A. poursuit son effort de diversification des thèmes de stage en permettant ainsi à un plus grand nombre possible de jeunes québécois de réaliser sur un sujet qui les intéresse une expérience de coopération franco-québécoise.

En effet, 76.4% des thèmes de stage réalisés en I973 furent différents de ceux réalisés en I972 alors que seulement 65.I% le furent en I972 par rapport à I97I.

Les principaux domaines de nouveaux thèmes furent les secteurs des services et des loisirs socio-culturels.

I.3 Evolution du nombre de stagiaires par secteur d'activité depuis I970

Dans leur rapport de décembre I973, les secrétaires généraux soulignèrent et commentèrent une tendance vers une diminution des stagiaires dans le secteur de l'animation et du développement social. Cette tendance se confirme dans ce rapport d'activité. Ce secteur a eu une importance relativement plus grande en I97I et I972 mais les modifications profondes connues en animation sociale au Québec dans ces dernières années expliquent en bonne partie cette diminution.

On décèle en 1973 une tendance à la stabilisation qui provient principalement de la décision du Conseil de redéfinir les contenus des différents secteurs d'activités et notamment celui de l'animation et du développement social qui devient à partir de 1973 " affaires sociales" incluant à la fois les dimensions animation et services.

Du côté des services sociaux (santé, bien-être) l'OFQJ reçoit un volume important de projets de stages mais un nombre beaucoup moins considérable en animation sociale.

1.4 Evolution du nombre des stagiaires par section depuis 1968.

Tableau 03: Stagiaires-Echanges depuis 1968

	68	69	70	71	72	73	Total	74 Prévu	Total
Les Québécois en France	978	1760	1559	1475	1487	1476	8735	1500	10235
Les Français au Québec	1100	1735	1722	1481	1360	1347	8745	1500	10245

Le tableau 03 est suffisamment explicite en lui-même et prouve la parité du nombre d'échanges entre les deux communautés. Il semble donc que l'objectif soit atteint du moins à ce chapître. Mais doit-on s'en satisfaire et oublier un objectif quantitatif affirmé par le Conseil lors de sa première réunion en 1968 et réaffirmé lors de sa quatrième réunion en 1970, c'est-à-dire le nombre de 2000 stagiaires devant assurer à l'Office un incontestable crédibilité.

Dans les années 1970-1972, l'OFQJ a consenti un effort prioritaire à la définition d'un cycle pédagogique qui permette d'accroître la compréhension des stagiaires d'abord de la relations franco-québécoise mais aussi de leur communauté d'origine.

Ce cycle pédagogique se décompose en trois temps:

- Une préparation avec la documentation et la réunion-programme animée par une personne-ressource de la communauté d'accueil.

- Le stage lui-même divisé en deux parties dont la première appelée session culturelle vise à une meilleure compréhension du milieu d'accueil.

- Une synthèse matérialisée par une séance d'évaluation en fin de stage et remise d'un rapport collectif appelé à être diffusé dans le milieu concerné par le thème du stage.

Les réactions positives des stagiaires ainsi qu'une implantation de plus en plus forte dans tous les milieux touchés par l'Office tendent à accroître fortement depuis 1972 le nombre de projets qui lui sont proposés.

Tableau 03.1: Evolution du nombre de projets reçus par rapport au nombre acceptés.

	Nombre de projets reçus	Nombre de projets acceptés		Nombre de candidatures requises	Nombre de candidatures acceptés	
		N	%		N	%
1972	195	95	48	2368	1487	62
1973	255	95	37	2940	1467	50

1.5 le profil des stagiaires québécois

1.51 l'âge des stagiaires

Tableau 04: l'âge des stagiaires

	1971	1972	1973
18 ans et moins	1.8	3.8	7.1
19 à 23 ans	41.2	40.4	38.3
24 à 26 ans	16.2	20.3	18.8
27 à 30 ans	24.3	23.1	22.7
31 à 35 ans	13.7	9.0	11.9
35 ans et plus	3.0	3.4	1.2
Age moyen	24.3	24.2	24.1

En 1973, l'âge moyen du stagiaire était de 24.1 ans, soit environ 3 mois plus jeune que son confrère de 1971.

Le Conseil depuis 1969 a modifié assez régulièrement sa politique de la limite maximum de l'âge. L'évolution a surtout permis l'accroissement de la limite supérieure de manière à répondre aux nouveaux besoins créés par l'élargissement des champs d'activités de l'OFQJ.

La politique suivie en la matière permet la candidature de stagiaires âgés de 30 à 35 ans dans certains secteurs (industrie-technologie) à condition que l'âge moyen du groupe ne dépasse pas 30 ans qui reste la limite de principe et n'est donc pas dépassé par les trois dernières moyennes.

Malgré les différentes nuances apportés à la politique de la limite d'âge, l'OFQJ est bien demeuré jusqu'à maintenant l'instrument privilégié d'une couche de population dont l'âge correspond aux caractéristiques souhaitées par le Conseil.

1.52 Le niveau de scolarité des stagiaires et leur occupation professionnelle

Tableau 05: La scolarité

	1971	1972	1973
8 ans et moins	4	5	2.2
9 à 11 ans	24	21	19.6
12 à 13 ans	24	22	24.7
14 à 16 ans	29	33	34.6
17 ans et plus	19	19	18.9
Moyenne	12.8	13.2	13.5

Tableau 06: L'occupation

	1971	1972	1973
Professionnels	3.3	6.8	6.8
Administrateurs-gérants	6.3	5.5	5.4
Enseignants,infirmiers,animateurs sociaux, animateurs	16.7	16.5	16.2
Techniciens,employés spécialisés	10.1	11.8	14.9
Commis,vendeurs, secrétaires	7.0	12.8	12.7
Ouvriers non-spécialisés	8.2	8.6	9.8
Agriculteurs, pêcheurs,mineurs	6.4	6.8	5.9
Etudiants	34.0	28.0	26.7
Femmes au foyer	6.2	2.2	1.4
Chômeurs	1.8	1.0	0.3

Le tableau 06 traduit une remarquable stabilité quant à l'origine socio-professionnelle des stagiaires depuis ces trois dernières années.

Le nombre des techniciens est en accroissement traduisant dans le fait des orientations nouvelles exprimées par le Conseil à l'automne 1970.

Il est heureux de constater que cet accroissement s'est fait plutôt au détriment des étudiants que des jeunes travailleurs ce que reflète le tableau 07 - Accroissement des travailleurs.

Tableau 07 : L'accroissement des travailleurs

	I969 %	I970 %	I97I %	I972 %	I973 %
Commis-vendeurs, secrétaires	4.3	4.8	7.0	I2.8	I2.7
Ouvriers non-spécialisés	2.0	4.I	8.2	8.6	9.8
Agriculteurs	5.3	6.2	6.4	6.8	5.9
Chômeurs	-	-	I.8	I.0	0.3
SOUS-TOTAL	II.6	I5.I	23.4	29.2	28.7
Etudiants	36.0	33.2	34.0	28.0	26.7
Techniciens	20.6	27.4	I0.I	II.8	I4.9
Autres	3I.8	24.3	32.5	3I.0	29.7
TOTAL	I00.0	I00.0	I00.0	I00.0	I00.0

A la lecture de ce tableau, on remarquera que l'arrivée de jeunes travailleurs s'est faite au détriment des techniciens (I97I) et que la remontée de cette catégorie a eu pour effet de diminuer le nombre des étudiants.

Compte tenu de l'importance des besoins exprimés par les étudiants, besoins qui se traduisent par une grande quantité de projets présentés, il s'avère nécessaire de ne pas réduire le nombre des stagiaires étudiants à un pourcentage inférieur à 25% au risque de porter préjudice à l'image de marque de l'Office.

En conséquence, si l'on souhaite accroître la proportion des techniciens, les arguments militant dans ce sens ayant toujours la même pertinence, cela devra se faire au détriment des enseignants et de ceux que l'on appelle les animateurs. Cette catégorie de stagiaires se retrouve majoritairement dans trois secteurs d'activités: éducation, loisirs socio-culturels, sports et plein-air. Leur diminution ne peut se faire sans réduire le nombre de stages dans ces trois secteurs.

1.53 L'origine géographique des stagiaires

Tableau 08: L'origine géographique

Régions	1971 %	1982 %	1973 %	% population québécoise	Indice de représentation
Côte Nord	3.0	0.6	2.2	1.6	+ 20
Estrie	5.2	10.1	4.0	3.6	+ 78
Est du Québec	9.1	5.1	6.0	3.8	+ 77
Montréal	36.9	47.2	47.1	51.9	- 16
Mauricie	11.3	6.4	9.1	6.8	+ 31
Nord-Ouest	5.1	6.5	3.6	2.5	+103
Nouveau-Québec	-	-	-	0.2	
Outaouais	5.0	2.4	2.8	3.9	- 12
Québec	18.2	16.7	16.5	15.1	+ 13
Saguenay-Lac St-Jean	8.4	4.8	8.7	4.6	+ 59

o = représentation parfaite entre le nombre de stagiaires depuis trois ans et la population régionale.

+ o = sur-représentation

- o = sous-représentation

L'examen de ce tableau révèle une sur-représentation de quatre régions: le Nord-Ouest, l'Estrie, l'Est du Québec et le Saguenay-Lac St-Jean. Deux régions en revanche sont nettement sous-représentées: Montréal et l'Outaouais.

Les résultats de cette étude a engagé l'OFQJ dans un effort de correction pour permettre aux deux régions sous-représentées de combler leur retard et cette opération devrait être terminée en 1976.

1.54 La répartition des stagiaires selon l'état civil et le sexe

Tableau 09: Etat civil

	1971 %	1972 %	1973 %
Marié	39	35	38
Célibataire	60	63	61
Autre	1	2	1

Tableau 10: Sexe

	1971 %	1972 %	1973 %
Masculin	63	61	63
Féminin	37	39	37

Compte tenu de l'âge moyen des stagiaires, le tableau 10 ne donne pas l'occasion de commentaires particuliers alors que la sous-représentation féminine s'explique par deux facteurs essentiels:

a) la forte proportion de stages au niveau professionnel;

b) les structures d'habitudes de notre société.

1.55 Les habitudes de voyages des stagiaires

Avant de réaliser leur voyage en France avec l'OFQJ, 15% des stagiaires québécois avaient déjà visité d'autres pays européens que la France. Les stages de l'OFQJ permettaient à 85% des stagiaires québécois de prendre leur premier contact avec la France. La majorité des Québecois qui n'en étaient pas à leur premier voyage en France avaient déjà visité un ou plusieurs autres pays d'Europe.

Donc, plus de 5 stagiaires sur 6 nouaient grâce à l'OFQJ une première relation avec la société européenne et notamment avec la France.

Tableau 11: Nombre de voyages

Nombre de voyages	1970	1971	1972	1973
Premier voyage	86%	85%	87%	85%
Deuxième voyage	7%	13%	8%	10%
Troisième voyage	7%	2%	5%	5%

Il ressort de ce tableau que l'OFQJ continue même à sa sixième année d'activité de recruter des jeunes qui en majorité n'avaient pas eu la possibilité de se rendre en France et qui, pour plusieurs d'entre eux, n'y seraient probablement pas allés avant plusieurs années.

La plupart des Québécois touchés par l'OFQJ n'avaient pas de propension à se déplacer vers l'Europe et notamment la France mais connaissaient assez bien au moins une province canadienne et un état américain. En effet, près de 90% d'entre eux avaient déjà visité une province canadienne et 75% au moins un état américain.

Tableau 12: connaissance des provinces canadiennes

Les provinces du Canada	Pourcentage des stagiaires qui se rendirent dans chaque province	
	1972	1973
Ontario	80%	81%
Nouveau-Brunswick	58%	45%
Nouvelle-Ecosse	26%	35%
Terre-Neuve et/ou Ile du Prince-Edouard	10%	29%
Manitoba	16%	5%
Alberta	15%	7%
Saskatchewan	10%	3%
Colombie Britanique	14%	9%

Tableau 13: connaissance des états américains

Les états américains	Pourcentage des stagiaires qui visitèrent les états.
Etats de la Nouvelle-Angleterre	55%
Etats de la Côte de l'Atlantique entre la Nouvelle Angleterre et la Floride	10%
Floride	15%
Etats de l'Ouest	8%
Etats du Sud	5%
Etats du Centre Nord	4%

1.56 le revenu des stagiaires

Le stagiaire moyen engagé sur le marché du travail gagnait en 1973 $6,700.00 comparativement à $6,000.00 en 1972. Le même stagiaire espérait toucher en 1975 $9,650.00 par an.

Tableau 14: répartition des revenus pour les travailleurs

	1972	1973
Moins de $3,999.00	24%	21%
$4,000.00 à %,5999.00	25%	23%
$6,000.00 à $7,999.00	18%	18%
$8,000.00 à $9,999.00	14%	15%
$10,000.00 et plus	19%	23%

Tableau 15: revenus anticipés des stagiaires

1972	1973
$8,100.00	$9,650.00

Tableau 16: revenu moyen des stagiaires depuis 1969

1969	1970	1971	1972	1973
$5,700.00	$6,700.00	$6,000.00	$6,100.00	$6,700.00

A la lecture de ces tableaux on constate que globalement l'OFQJ a continué à recruter ses stagiaires dans les mêmes catégories socio-professionnelles que durant les années précédentes. L'OFQJ intéresse à ses activités toutes les catégories de jeunes quelque soit leur revenu.

Ces jeunes étaient engagés sur le marché du travail depuis 5 ans et 1/3 comparativement à 4 ans et ½ en 1972.

Tableau 17: nombre d'années sur le marché du travail

	1 année	2-3 ans	4-5 ans	6-7 ans	8-9 ans	10 ans et plus
1972	15%	20%	18%	14%	11%	22%
1973	9%	16%	21%	17%	14%	23%

1.57 Les dépenses de stage

En excluant le montant versé à l'OFQJ à titre de participation financière, les stagiaires ont en moyenne dépensé deux cents dollars en France. Cette somme a permis aux stagiaires de réaliser des déplacements durant les périodes libres, d'assumer des dépenses personnelles routinières, de participer à quelques activités de loisirs et enfin d'acquérir des souvenirs et des cadeaux.

En ajoutant le montant de la participation financière exigé par l'OFQJ qui variait de cent dollars ($100.00) à cent soixante-quinze dollars ($175.00) en 1973, on constate que le stagiaire moyen a consacré entre troix cents ($300.00) et trois cents quatre-vingt-cina ($385.00) dollars à son voyage en France soit environ 5% de son revenu annuel.

En 1973, 43% des stagiaires considéraient que le montant de la participation financière exigé par l'OFQJ était un sommet alors que 57% auraient accepté de verser un peu plus.

Tableau 18: répartition selon les stagiaires des dépenses de stage

Dépenses	1972	1973	Dépenses	1972	1973
$99. et moins	13%	11%	$250.-$299.	12%	12%
$100.-$149.	19%	24%	$300.-$349.	3%	7%
$150.-$199.	24%	15%	$350.et plus	13%	16%
$200.-$249.	14%	16%	Pas de rep.	2%	-

Les 2/3 des stagiaires puisèrent dans leurs économies personnelles pour défrayer les sommes requises pour participer au voyage alors que plusieurs autres reçurent l'appui financier de leurs employeurs, ceux-ci considérant le stage comme un complément de formation professionnelle.

Tableau 19: origine des ressources financières

Origine	1972	1973
Economies personnelles	60%	61%
Aide des parents ou amis	16%	17%
Appui financier de l'employeur	13%	16%
Aide d'un organisme ou d'une association	6%	4%
Emprunt	5%	2%

I.6 Le désistement des stagiaires

En I973, 342 Québécois se sont désistés après la sélection qui de I8I8 stagiaires tomba à I476.

L'analyse d'un échantillon de I6I de ces stagiaires a permis de mettre au jour les principales causes de ces désistements. Ces causes peuvent être de cinq ordres:

A- L'engagement ou la promotion professionnelle.

Dans ce cas, la responsabilité n'est pas imputée à autrui mais à la conscience du stagiaire face à ses responsabilités professionnelles à un moment précis. Un stagiaire sur trois évoque cette raison qui représente 37% des désistements.

B- L'impossibilité d'obtenir un congé avec ou sans solde

Ce motif de désistement vient en second rang et concerne 20% des stagiaires.

C- Raisons familiales ou matrimoniales

I5% des stagiaires n'ont pu participer au stage pour cause de maladie, d'enfants à garder ou mariage dans la famille.

D- Déceptions liées au stage

Les deux principales causes de déception sont une prise de conscience par le stagiaire de l'écart existant entre ses objectifs et ceux de la majorité du groupe ou en un changement dans les dates du stage.

E- Participation financière trop élevée

I2% des stagiaires désistés évoquent cette raison mais 8% seulement la considèrent comme la cause déterminante de leur désistement.

F- Les principales autres raisons

- un refus de l'OFQJ (anciens stagiaires, négligeance de participer aux réunions de préparation)
- impossibilité d'obtenir un passeport dans les délais requis.

2- LE CYCLE PEDAGOGIQUE DES STAGIAIRES QUEBECOIS

DEUXIEME PARTIE

2- LE CYCLE PEDAGOGIQUE DES STAGIAIRES QUEBECOIS

Avant d'analyser la réaction des stagiaires aux diverses étapes du cycle pédagogique, il convient peut-être de préciser les grandes étapes de ce cycle de 8 mois et qui sont:

- la préparation composée d'une documentation générale spécialisée et de la réunion-programme;
- le stage dont la première semaine appelée session culturelle a pour fonction d'initier le stagiaire à son nouveau milieu;
- les conclusions du voyage qui se présentent sous la forme d'une séance d'évaluation en fin de programme et d'un rapport collectif remis quelque temps après le retour.

A ce schéma classique s'ajoute depuis 1973 un nouveau type de stages appelés expérimentaux dans lesquels certains éléments du cycle et certaines contraintes pédagogiques tradionnelles peuvent être modifiées pour permettre une meilleure atteinte des objectifs visés.

L'étude des réactions des stagiaires face aux diverses composantes de leur voyage a été permise grâce à l'élaboration d'un questionnaire expédié par la poste à un échantillon tiré au hazard pour l'ensemble de la population des stagiaires.

Avant d'analyser ces secteurs du cycle pédagogique, il convient d'examiner de quelle façon le stagiaire est entré en contact avec l'OFQJ ce que traduit le tableau 20.

Le total de la colonne A dépasse 100% car certains répondants ont mal compris la question et ont donné plusieurs réponses. Des explications plus complètes remédieront à cet inconvénient en 1974.

Ce tableau révèle deux choses: d'une part, l'importance prépondérante de trois canaux de diffusion des informations émanant de la section du Québec: le journal " Le Stagiaire", les anciens stagiaires, les associations ou organismes, et d'autre part, la portée minime des grands média pour ces communications.

2.I La prise de contact avec l'OFQJ

Tableau 2 0: moyens de connaissance de l'existence de l'OFQJ et du stage

J'en ai connu l'existence par...	A l'OFQJ		B le stage	
	I972 %	I973 %	I972 %	I973 %
les journaux	26	I6.2	5	I0
la radio ou la télévision	7	8.I	22	6
"Le Stagiaire" ou les communiqués	I4	28.5	23	39
un ou des anciens stagiaires	8	36.2	7	I9
un employé de l'OFQJ	6	6.7	38	2
l'accueil de stagiaires français	5	3.0		
une association ou un organisme auquel j'adhère	35	I5.7	5	20
d'autres moyens		3		4
TOTAL	I0I	II7.4	I00	I00

2.2 Les exigences de la section du Québec envers les candidats stagiaires

2.2I Le dossier de candidature

Le recrutement et la sélection des stagiaires se font sur la base d'un dossier individuel. La section du Québec a demandé aux stagiaires auxquels a été envoyé le questionnaire s'ils étaient satisfaits du dossier de candidature. A la question: " l'OFQJ devrait-il demander d'autres documents ou d'autres exigences que ceux demandés par le dossier de candidature ". Ils ont répondu dans les proportions suivantes (en I972 et I973):

Tableau 21 : l'OFQJ devrait demander pour la sélection des stagiaires...

demander...	d'autres documents		d'autres exigences	
	I972 %	I973 %	I972 %	I973 %
Oui	62	20	55	28
Non	22	7I	30	63
Je ne sais pas	I6	9	I5	9
TOTAL	I00	I00	I00	I00

La très grande différence observée entre les résultats de I972 et I973 provient probablement du fait qu'en I973 le nombre et la qualité des candidats se sont accrus ce qui a impliqué une pré-sélection et une meilleure application des critères définis par les comités de sélection de projets et de stagiaires.

Cette amélioration du nombre et de la qualité des candidats n'est pas sans relation avec l'adaptation des moyens d'information utilisés en I973.

2.22 La préparation

A- La documentation

La documentation se subdivise en deux branches: la documentation générale et la documentation spécialisée.

La documentation générale se compose d'un ensemble de documents communs à tous les groupes dont le but est d'informer les stagiaires sur les données principales de leur nouveau milieu: ces documents peuvent prendre l'aspect de brochures, cartes, table de conversion, etc..

La documentation spécialisée vise un objectif plus précis et qui se décompose en deux phases:

I) Préparer les stagiaires à la réunion-programme par une information des réalités techniques existant dans le pays d'accueil et relatives au thème du stage. Cette information doit favoriser le dialogue avec le chargé de mission et permettre ainsi l'élaboration d'un programme conforme aux possibilités d'accueil et aux souhaits des stagiaires.

2) Faciliter, au niveau du programme, l'échange avec les interlocuteurs grâce à une réflexion antérieure sur le milieu d'origine et une meilleure connaissance des caractéristiques techniques du milieu d'accueil.

Tableau 22: l'utilisation de la documentation spécialisée

En ce qui concerne la préparation à la réunion-programme, les données du tableau révèlent que ce but n'est atteint qu'à 43% des cas.

En revanche, par rapport à la préparation du stage, l'objectif est largement atteint puisque 82% des stagiaires lisent la documentation avant de partir.

Il est toutefois nécessaire de préciser que pour diverses raisons d'ordre technique, les stagiaires ne reçoivent pas toujours leur documentation avant la réunion-programme. Quoiqu'il en soit, la proportion des stagiaires ayant lu la documentation avant le stage (82%) est comparable à celle des stagiaires en I972 (86%).

Tableau 22: l'utilisation de la documentation spécialisée

Les stagiaires l'ont lue...	I972 %	I973 %
avant la réunion-programme	5I	43
après la réunion-programme	35	39
après le stage	5	I5
ne l'ont jamais lue	9	3
TOTAL	I00	I00

Tenant compte du fait que les réunions-programmes sont animées en grande majorité par des chargés de mission-experts, ceux-ci peuvent facilement compenser les lacunes de la préparation des stagiaires.

Il semble d'autre part que les stagiaires jugent satisfaisants la qualité de la documentation spécialisée comme en témoigne le tableau 23:

Un certain nombre de stagiaires complètent la documentation fournie par l'OFQJ par d'autres moyens d'information.

Tableau 23: caractère " spécialisé" de la documentation

La documentation est...	%
trop spécialisée	2
suffisamment spécialisée	77
pas assez spécialisée	I9
je ne sais pas	2
TOTAL	I00

B- La réunion-programme

La réunion-programme est un des pivots de la réussite d'un stage aussi depuis quelques années, vu la spécialisation croissante des thèmes de stages proposés , l'OFQJ fait appel à des personnes-ressources -experts qui contribuent à une meilleure élaboration du programme.

Les résultats dans ce domaine sont fortement encourageants puisque 80% des stagiaires ont jugé que le chargé de mission connaissait suffisamment le thème du stage et 74% estimèrent très complètes les informations qu'il leur a transmis. Ces résultats sont d'autant plus remarquables si on les compare aux données de I972 grâce au tableau 2 5:

Tableau 24: sources de documentation utilisée et non fournie par l'OFQJ

Sources	consultées par (n. personnes)
journaux	56
revues générales	43
revues spécialisées	45
documents	35
livres	59

Tableau 25 : connaissance des chargés de mission telle que perçue par les stagiaires en I972 et en I973

Il connaissait suffisamment	I972 %	I973 %
La France et les Français	89	94
La région où s'est déroulé le stage	72	79
Le sujet du stage	43	80

Homogénéité des intérêts et des objectifs

La réunion-programme est en partie fondée sur le fait que les membres d'un groupe, tout en étant intéressés par le même sujet, ont des intérêts et des objectifs qui divergent à certains égards. Or, comme ce programme est unique, il importe que les stagiaires puissent en arriver à ce compromis.

La plus grande rigueur dans la sélection dont il a été question précédemment peut trouver une illustration dans le fait que 63% des stagiaires interrogés considèrent que tous les membres de leur groupe ont exprimé les mêmes intérêts et les mêmes motivations face au stage comparativement à 50% en I972. De plus, 68% des stagiaires ont noté une correspondance parfaite entre leurs objectifs personnels et ceux de leur groupe.

Le déroulement de la réunion-programme

L'OFQJ veut associer les stagiaires d'un groupe à la préparation de leur programme de stage. Or un stagiaire sur trois croit avant de vivre cette étape que l'OFQJ leur présentera un programme entièrement préparé à l'avance.Mais la pédagogie des réunions-programmes laissant délibérement beaucoup de place à la participation des stagiaires, il est intéressant de noter que 75% d'entre eux ont perçu cette réunion comme une occasion de participer.

En résumé on peut dire que la sélection rigoureuse formant des groupes homogènes quant aux objectifs, les chargés de mission bien informés sur leur milieu et les stagiaires mieux informés des méthodes pédagogiques de l' OFQJ,sont les composants de réunions-programmes efficaces dont les stagiaires sont nettement satisfaits.

2.3 Les suites des stages

Il ressort des réponses d'un questionnaire envoyé aux stagiaires que 72% de ceux-ci ont repris des contacts avec leurs interlocuteurs de France ou ont l'intention de le faire. Ce résultat est fort encourageant sur le plan du " rapprochement entre les communautés" qui ne peut se réaliser que par les individus.

De plus, pour 88% des stagiaires, leur voyage en France leur a développé le goût des voyages ce qui est conforme à l'un des objectifs de l'OFQJ qui se veut " école d'initiation" aux contacts interculturels.

Les trois semaines de vie commune pendant le stage entraînent certaines répercussions chez les stagiaires à leur retour. Ces répercussions se traduisent le plus souvent sous forme de rencontres de différents types.

Tableau 26: types de relations entre stagiaires après le retour en France

Types de relations	%
Réunion convoquée par l'OFQJ (réunion-retour)	I7.6
Réunion de travail organisée par les stagiaires eux-mêmes	I8.0
Réunion de travail entre quelques-uns des membres du groupe	22.4
Rencontre sociale organisée par les stagiaires	I8.0
Rencontre amicale entre quelques-uns des membres du groupe	5I.0
TOTAL	I27

Remarque: le total dépasse I0o% parce que les stagiaires pouvaient choisir plus d'une réponse.

Le tableau précédent montre combien les contacts sont nombreux et à quel point les stagiaires considèrent les synthèses suggérées par l'Office comme utiles. La fréquence avec laquelle sont mentionnéesles réunions de travail laisse supposer que les éléments du stage sont approfondis même après la fin de celui-ci. Ces réunions constituent autant de moyens par lesquels les stagiaires refléchissent sur le pays qui les a accueillis.

De plus, la plupart de ces réunions permettent à des homologues québécois de se rencontrer et de développer ainsi des liens entre responsables d'un secteur déterminé.

Enfin, on constate que 90% des stagiaires font bénéficier de leurs expériences de stage, leurs parents, amis et collègues ce qui augmente d'autant les relations inter-communautaires.

Le stage en France entraîne diverses répercussions sur l'engagement et les activités professionnelles des stagiaires, il ressort de l'enquête que ces influences sont fort positives.

En effet:

a) 79% trouvent utiles à leur activité les renseignements recueillis en France;

b) 66% ont été encouragés à étudier davantage leur secteur québécois après le stage pour ainsi renforcer leurs motivations;

c) 66% voient différemment leurs activités en leur engagement à cause du stage.

Il en résulte que le stage en France exerce une certaine influence sur la perception des activités des stagiaires et en laisse très peu indifférents.

III- LE SEJOUR DES STAGIAIRES FRANCAIS AU QUEBEC

III- LE SEJOUR DES STAGIAIRES FRANCAIS AU QUEBEC

Commentaires des stagiaires français sur leur programme au Québec.

Quatre questions sont posées aux stagiaires français concernant leur programme:

I) Dans quelle mesure avez-vous été satisfaits de votre programme au Québec?

2) Est-ce que vous considérez que le programme du stage correspondait aux objectifs du groupe?

3) A votre avis, le programme du stage que vous avez suivi était-il trop chargé, bien équilibré, pas assez chargé etc...

4) Les Québécois qui vous ont reçus dans le cadre du programme étaient-ils compétents... incompétents..

On trouve dans les tableaux qui suivent les réponses données par les stagiaires et leur analyse.

3.I Le degré de satisfaction du groupe par rapport au programme

Tableau 27: taux de satisfaction des stagiaires à propos de leur programme au Québec

Les stagiaires ont été	I97I %	I972 %	I973 %
Très satisfaits	27.3	27.3	36
Satisfaits	27.8	36.7	3I
Assez satisfaits	35.0	23.9	26
Peu satisfaits	9.4	II.7	4
Très insatisfaits	0.3	0.2	3

Le taux global de satisfaction (très satisfaits, satisfaits et assez satisfaits) qui oscille habituellement aux alentours de 90% s'élève cette année à 93%.

Deux chiffres sont à remarquer: le taux de très satisfaits qui croit de 8.7% et celui de peu satisfaits qui décroit de 7.7% par rapport à I972. Il semble donc que les efforts de perfectionnement déployés pour répondre aux souhaits des stagiaires aient porté leurs fruits.

3.2 L'adéquation du programme par rapport aux objectifs du groupe

Tableau 28: Programme du stage - vs - objectifs

réponses	1971	1972	1973
oui, complètement	31.3	53.6	57.3
oui, pour certaines parties seulement	43.06	22.1	18.6
Très peu	8.4	7.5	5.8
J'ai découvert des choses par mes contacts personnels	16.03	31.7	29.2
Pas du tout et j'ai perdu mon temps	0.8	2.6	2.3
Je ne sais pas	0.3	0.4	0.6

On remarquera que le taux d'adéquation du programme aux objectifs poursuit sa progression en 1973 et confirme ainsi l'intérêt de la réunion-programme, élément fondamental du cycle pédagogique, qui permet l'élaboration d'un programme minutieusement calqué sur les souhaits des stagiaires et donc en accord avec leurs objectifs.

On note également la baisse progressive des stagiaires très peu satisfaits puisqu'en trois ans leur taux passe de 8.4% à 5.8%.

Par ailleurs, on constate que les programmes conservent une certaine souplesse comme en témoigne la stabilité du pourcentage des stagiaires ayant " découvert quelque chose par leurs contacts personnels".

La forte progression du taux d'adéquation du programme aux objectifs (I9% en I970, 3I.3% en I97I, 53.6% en I972 et 57.3% en I973) traduit la nécessité de maintenir et d'améliorer le processus de la réunion-programme, sorte de contrat synallagmatique liant l'Office et les stagiaires.

3.3 L'intensité du programme

Tableau 29: contenu du programme du stage

Le programme était	I972 %	I973 %
trop chargé	I7.5	23
bien équilibré	54.6	54
pas assez chargé	II.I	I6
je ne sais pas	0	0
mal équilibré	I6.7	7

On note une grande stabilité dans l'appréciation des stagiaires puisque d'une année sur l'autre, près de 55% estiment leur programme bien équilibré.

On remarque toutefois une progression parallèle des stagiaires jugeant leur programme " trop et insuffisamment chargé" au détriment de ceux qui estiment leur programme mal équilibré.

Les stagiaires sont de plus très sensibles à cette question puisqu'aucun, en deux ans, ne se prononce pas.

3.4 Le degré de compétence des interlocuteurs

Tableau 30: jugement des stagiaires français sur les Québécois qui les ont reçus

Les Québécois étaient...	I972 %	I973 %
tous incompétents	0.5	0.5
la majorité était incompétente	3.3	4.5
la majorité était compétente	42.I	66
étaient tous compétents	53.9	27
je ne sais pas	0	2

Dans une forte proportion (53%), les stagiaires français ont apprécié la compétence des interlocuteurs les ayant reçus. Toutefois, à la différence de I972, leur jugement est plus circonstancié: ils ne sont plus que 27% (contre 54% en I972) à penser que leurs interlocuteurs étaient tous compétents mais ils sont 66% (contre 42.1% en I972) à juger que la majorité des interlocuteurs sont compétents.

IV - RAPPORT DE VERIFICATION DE LA GESTION 1973 DE L'OFFICE FRANCO-QUEBECOIS POUR LA JEUNESSE

RAPPORT DE VERIFICATION DE LA GESTION I973 DE L'OFFICE FRANCO-QUEBECOIS POUR LA JEUNESSE

Monsieur Gabriel Trouvet
Conseiller référendaire
à la Cour des Comptes
Commissaire aux Comptes
de l'Office

Monsieur Pierre Caron
Comptable agréé
Vérificateur public
de l'Office

Nous avons l'honneur de vous rendre compte de notre mission consistant à vérifier la régularité et l'exactitude des comptes de la gestion 1973, à étudier les conditions d'exécution du budget et à formuler les remarques que pouvait appeler cette gestion.

4. I. VERIFICATION DES COMPTES

I. La vérification des documents comptables effectuée à Montréal et à Paris a porté notamment sur la reprise des soldes, la concordance des livres comptables entre eux et avec les relevés de banque, les opérations des caisses d'avance et l'exactitude de chacun des postes de l'actif et du passif.

La correction des imputations et la justification des recettes et des dépenses ont été vérifiées par sondage sauf pour certains postes qui ont fait l'objet de pointage et d'un examen complet conformément aux usages.

Il est rappelé que les contrôles effectués à Montréal l'ont été en conformité avec les règles professionnelles canadiennes en particulier en ce qui concerne la consistance des sommes restant à recevoir et à payer.

2. Les remarques des détails et des principes faites en cours de la vérification sur la tenue des comptes, la passation des écritures et leurs justifications ont fait l'objet de communications particulières aux secrétaires généraux ou à leurs services. Elles ne seront pas reprises au rapport.

3. Circonstances du contrôle

Les divergences qui existaient dans le contenu de certains comptes de gestion ont été réglées au cours de l'année et les imputations erronnées des années antérieures ne se sont pas répétées en I973.

4. Les deux sections ont continué à prêter leur concours pour des échanges ou à des voyages organisés par des institutions ou collectivités publiques. La description comptable de ces prestations de service n'a pas soulevé de critique. Les deux sections ont veillé à ce que la réalisation de ces voyages n'entraîne aucun surcroît de charges pour l'Office et les sections ont imputé aux tiers bénéficiaires, une quote-part des frais de leur gestion comme nous l'avions suggéré dans notre rapport de l'année I972.

5. Les opérations effectuées par petite caisse de Québec sont désormais appuyées de justifications correctes; mais il serait souhaitable que soit tenu un livre de caisse décrivant les crédits, débits et soldes.

4.2 . RESULTATS FINANCIERS DE LA GESTION

I. Au terme de nos vérifications et de la passation de diverses écritures de réimputation et de régularisation demandées aux services comptables des deux sections, nous avons arrêté définitivement et consolidé les résultats de la gestion I973 de l'Office aux chiffres figurant aux pages ci-jointes: 7,8,9,I0,II,I2.

Le taux de change interne utilisé en I973 pour la consolidation des documents comptables a été de 5 Frs pour $I.00 contre 5.20Frs en I972. Les distorsions de change empêchent de rapprocher valablement les résultats consolidés des années I972 et I973 et de comparer les dépenses des deux sections exprimées dans une même monnaie.

2. Les bilans et comptes de gestion qui sont soumis à votre attention font ressortir un excédent pour les deux sections et une nette amélioration de leurs fonds de roulement. Le fait que le nombre de stagiaires initialement prévu n'a pas été atteint n'y est pas étranger.

3. La situation de trésorerie a été très satisfaisante, ce qui est largement imputable à la bonne organisation du recouvrement anticipé des cotisations de stagiaires. Il ne reste actuellement aucune somme à recouvrir sur les cotisations de I973. Cette situation est remarquable au regard de celle des créances antérieures.

Les provisions constituées à ce dernier titre ont dû être portées à $4,050. pour tenir compte des résultats très limités des démarches entreprises pour recouvrir les cotisations restant dues par d'anciens stagiaires. Le conseil pourrait autoriser l'admission en non valeurs de ces créances pratiquement irrécouvrables.

4. Les autres sommes à recevoir au 3I décembre I973 sont relativement importantes pour la section de Québec: $9,429. Des provisions ont été constituées à concurrence de $3,782. sur les $4,675. restant dues au titre des années I969 et I97I et d'une partie des créances de I972. Ont été exclues de ces provisions,toutes les créances concernant des débiteurs connus de l'Office (voir ci-après compte intersection). Il importe que le service de comptabilité fasse diligence pour adresser aux intéressés les demandes de remboursement dûment justifiées.

5. Le bilan a été complété par la mention extracomptable des actifs immobiliers et mobiliers faisant notamment ressortir qu'il ne reste que deux annuités à rembourser au titre de l'emprunt contracté pour l'acquisition des bureaux de la rue Logelbach.

4.3 . EXECUTION DU BUDGET I973

A. Exécution du budget de fonctionnement

I. L'Office a fait un effort certain pour contenir ses dépenses de fonctionnement dans les limites fixées au budget.

Pour la section de Québec, le dépassement n'excède pas I% ($3,923.). Il est imputable aux rémunérations (+ $I4,362.) dont la croissance n'est que partiellement compensée par les économies réalisées sur les frais de bureau, de publicité et de représentation.

Le léger dépassement observé à Paris (+ 24,I32 Frs) concerne notamment les frais de déplacement dont les justifications gagneraient à être mieux précisées. Au demeurant il conviendrait que, comme pour la section de Québec, les prestations accordées à titre gratuit par certains transporteurs soient comptabilisées afin d'apprécier correctement les moyens mis en oeuvre pour le fonctionnement de l'Office.

2. Il est de nouveau insisté sur la nécessité de tenir à jour les inventaires du matériel - notamment à Québec - et de veiller en particulier à Paris à ce que les contrats d'entretien ne s'appliquent pas indistinctement au matériel ancien et au matériel nouveau qui sont sous garantie.

3. La rubrique " frais financiers" prête à confusion dans la mesure où elle confond l'intérêt et le capital de l'annuité d'emprunt contracté à Paris. Il y estremédié dans le projet du budget fonctionnel préparé par l'Office.

4. Les opérations du compte intersection comprennent notamment les avances que chaque section peut consentir aux agents ou aux tiers relevant de l'autre section (a comptes, billets d'avion..). Le montant des sommes dues et les pièces justificatives ne sont généralement communiqués qu'après l'arrêt annuel du compte intersection, ce qui retarde anormalement et compromet le recouvrement des sommes dues.

B- EXECUTION DU BUDGET D'ACTIVITES

I. Au cours de l'année I973, I,344 Français (dont I,262 stagiaires) ont été envoyés au Québec sur les I,460 prévus. En sens inverse, I,478 Québécois (dont I,402 stagiaires) sur les I,500 initialement programmés se sont rendus en France.

Ces décalages expliquent qu'au total les dépenses d'activités aient été en retrait sur les prévisions budgétaires. La section de Québec n'a utilisé que $73I,739.sur les $827,500 prévus. La section de Paris a dépensé 3,909,869 Frs au lieu des 3 ,866,775 Frs prévus.

2. En ce qui concerne les stagiaires québécois, leur rassemblement et leur transport transatlantique ont pratiquement épuisé les crédits en dollars prévus à cet effet.

Leur accueil en France a coûté en revanche 3% de plus que prévu (+ 89,639 Frs) malgré des économies sur les dépenses de conseillers de séjour (- I3,8I5 Frs) et les dépenses diverses (-22,736 Frs), les dépassements ont été sensibles sur les transports locaux (+ 45,08I Frs) soit 9%) les dépenses éducatives (+ I8,34I Frs soit 35%), les frais de dossier et d'animation (+ 69,779 Frs soit + 55%). Per capita, le surcroît de dépenses ressort donc à 4.5%.

3. En ce qui concerne les stagiaires français, leur nombre inférieur d'environ I0% aux prévisions explique une réduction sensible mais moins que proportionnelle des dépenses.

Rassemblement et transport transatlantique ont coûté au total 46,545 Frs de moins que prévu (- 3% seulement). Les frais de transport aérien, les dépenses diverses et assurances ont effectivement diminué (- 62,000 Frs): en revanche les dépenses de transport local (+ 7,67I Frs soit - 70%) et les frais de séjour à Paris (+ 4,964 Frs soit + 50% ont excédé les prévisions.

Les dépenses dans le pays d'accueil ($379,9I6. contre $474,000.) ont été inférieures per capita aux prévisions ($282. au lieu de $ 324. prévus) grâce aux économies de transport local et d'hébergement.

4.4 - COUT MOYEN DU STAGE POUR L'OFFICE

I. Comme chaque année, nous avons calculé et analysé le coût statistique moyen du stage de chaque québécois et de chaque français afin de préciser les remarques qui précèdent et d'apporter les éléments d'information sur l'évolution des prix de revient.

Ces chiffres sont tirés des comptes d'exploitation. Ils incluent l'ensemble des dépenses de l'Office et complètent ainsi les renseignements procurés par la comptabilité.

2. L'examen des dossiers de stage confirme que les dépenses prévisionnelles et les dépenses réelles concordent rarement du fait notamment que le nombre de stagiaires présents diffère souvent de celui qui a été prévu. Cette observation confirme la nécessité de poursuivre la tenue d'une comptabilité analytique dans les deux sections.

En conclusion du présent rapport, nous proposons au Conseil d'administration de donner quitus aux secrétaires généraux pour leur gestion pendant l'année I973 arrêtée au 3I décembre.

Gabriel TROUVET
Conseiller référendaire à la Cour des Comptes

Pierre CARON
Comptable agréé

V - BILAN FINANCIER DE LA SECTION DU QUEBEC AU 31 DECEMBRE 1973

Bilan financier de la section du Québec au 3I décembre I973

A C T I F

Caisse	$ 2,I93.
Banque	267,I55
Dû par l'autre section	-
Versements à recevoir des stagiaires	4,05I
Autres sommes à recevoir	I3,003
Charges comptabilisées d'avance	-
TOTAL DE L'ACTIF	286,402 (I)
TOTAL	286,402

(I) Pour mémoire (section du Québec)

- Mobilier et matériel 29,977

P A S S I F

Dû à l'autre section	$	I6,35I.
Versements à payer aux stagiaires		2,I36.
Provision des mauvaises créances		7,832.
Sommes encaissées d'avance		I0,725.
Dû à l'OFQJ en fiducie		I4,497.
Autres sommes à payer		
Fonctionnement		26,986.
Activités		6,I50.
Air-Canada - Air-France		66,I64.
Frais du personnel à payer		
Traitements		I8,763.
Divers		6,066.
EXCEDENT CUMULE (3)		II0,732
TOTAL		286,402
(3) Solde au début de l'année		23,685.
Excédent de l'année		88,427.

COMPTE DE LA GESTION DE LA SECTION DU QUEBEC EXPRIME EN DOLLARS SUR L'ANNEE 1973

RESSOURCES	SECTION DU QUEBEC
Subvention gouvernementale	$ 885,500
Versements des stagiaires	236,634
Divers	41,830.
TOTAL RESSOURCES	1163,964
DEPENSES	
FONCTIONNEMENT	
Rémunérations	222,113
Honoraires	8,070
Frais de voyages, représentations réceptions	26,472
Frais de bureau	36,908
Achat et entretien du matériel, mobilier	4,940
Publicité et information	13,227.
Loyer et dépenses connexes	31,471
Dépenses automobile	-
Frais financiers	597
TOTAL FONCTIONNEMENT	343,798
ACTIVITES	
Voyages en France des Québécois	351,823
Voyages au Québec des Français	379,916
TOTAL DES ACTIVITES	731,739
TOTAL DES DEPENSES	1,075,537
EXCEDENT DE LA GESTION	88,427

COMPTE DE GESTION CONSOLIDE POUR I973 EXPRIME EN DOLLARS
Section québécoise plus section française de l'O.F.Q.J.

RESSOURCES	
Subvention gouvernementale	$ I,75I,500.
Versements des stagiaires	504,479.
Divers	I22,027.
TOTAL DES RESSOURCES	2,378,006.
DEPENSES	
Fonctionnement	
Rémunération	435,665.
Honoraires	II,672.
Frais de voyages, représentations, réceptions	53,34I.
Frais de bureau	67,954.
Achats et entretien du matériel, mobilier	I7,I2I.
Publicité et information	I8,I23
Loyer et charges connexes	52,52I
Dépenses d'automobile	4,648
Frais financiers	47,428
TOTAL FONCTIONNEMENT	708,473.
ACTIVITES	
Voyages en France des Québécois	83I,226
Voyages au Québec des Français	682,487
	I5I3.7I3.
TOTAL DEPENSES	2222,I36
EXCEDENT DE LA GESTION	I55,870

ANNEXE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

OFQJ

SECTION DU QUEBEC

CO-PRESIDENT	TELEPHONES
M. Jean-Paul L'Allier Ministre des Communications Co-président de l'OFQJ Ministère des Communications Hôtel du Gouvernement Complexe G 3e étage Québec GIA-IG5	643- 7843
MEMBRES	
M. Arthur Tremblay Sous-ministre Ministère des Affaires inter-gouvernementales Edifice H Hôtel du Gouvernement Québec	643- 80I0
M. Claude Descoteaux Vice-président et directeur général Centre de recherche industrielle du Québec 555, boul. Henri IV Québec GIV-4C7	659-I550

MEMBRES	TELEPHONES
M. Gaston Cholette Sous-ministre adjoint Directeur général Office de la langue française Ministère de l'Education 275, rue de l'Eglise Québec	643 - 8968
M. Yvon Tremblay Président et directeur général Office de Planification et de Développement du Québec Edifice E 3e étage I050, rue St-Augustin Québec	643 - 3285
M. Gilles Loiselle Directeur général des Communi- cations gouvernementales Ministère des Communications Complexe G Hôtel du Gouvernement Québec	643 - 5I55
M. Gérard Barbin Directeur général adjoint Fédération des Caisses populaires Desjardins 50, av. des Commandeurs Lévis	835 - 2345 835 - 7242
M. Fernand Daoust Secrétaire général Fédération des Travailleurs du Québec I290, rue St-Denis 5e étage Montréal	866 - 979I

MEMBRES	TELEPHONES
M. Jean-Guy Lague Conseiller pédagogique Centre d'animation et de culture ouvrière 685, rue Décarie St-Laurent Montréal	748 - 6896

MEMBRES SUPPLEANTS

M. Bernard Angers Sous-ministre adjoint Ministère des Affaires municipales Edifice G 30e étage Québec	643 - 2040
M. Michel Chaloult Responsable du Développement international Direction générale des Relations internationales Ministère des Affaires intergouvernementales Edifice H Hôtel du Gouvernement Québec	643 - 7278 643 - 2489
M. Pierre LeFrançois Directeur général Société d'Accueil du Festival international de la Jeunesse C.P. 340 580, Grande-Allée est Québec GIR-4P8	643 - 7028

MEMBRES SUPPLEANTS	TELEPHONES
M. Jean Tardif Directeur de la Coopération Ministère de l'Education Hôtel du Gouvernement Québec	643 - 7907
M. Pierre Théorêt Conseiller juridique Fédération nationale des Services Confédération des Syndicats nationaux I00I, rue St-Denis Montréal	842 - 3I8I
M. Léo Vigneault Directeur du Service de l'Education Union des Producteurs agricoles 5I5, rue Viger Montréal	288 - 6I4I
M. Yvan Jacques Membre du Conseil d'administration Directeur général Raffinerie de Sucre de Québec I00, rue de la Raffinerie Mont Saint-Hilaire Comté Verchères	467 - 3323
M. Michel Leclerc Adjoint au Secrétaire général Ministère du Conseil exécutif Edifice J Québec	643 - 8540

TABLE DES MATIERES

I- DONNEES STATISTIQUES SUR LES STAGES ET LES STAGIAIRES QUEBECOIS

Page 5 — I.I: les échanges réalisés par secteur d'activité en regard des prévisions du C.A. pour l'année 1973

Page 7 — I.2: sujets et nombre de stagiaires par stage

Page 15 — I.3: évolution du nombre de stagiaires par secteur d'activité depuis 1970

Page 16 — I.4: évolution du nombre des stagiaires par section depuis 1968

Page 19 — I.5: le profil des stagiaires québécois

Page 37 — I.6: le désistement des stagiaires

II- LE CYCLE PEDAGOGIQUE DES STAGIAIRES QUEBECOIS

Page 43 — 2.1: la prise de contact avec l'OFQJ

Page 44 — 2.2: les exigences de la section du Québec envers les candidats stagiaires

Page 52 — 2.3: les suites des stages

III- LE SEJOUR AU QUEBEC DES STAGIAIRES FRANCAIS ET LEURS COMMENTAIRES SUR LEUR PROGRAMME

Page 57 — 3.1: le degré de satisfaction du groupe par rapport au programme

Page 59 — 3.2: l'adéquation du programme par rapport aux objectifs du groupe

Page 61 — 3.3: l'intensité du programme

Page 62 — 3.4: le degré de compétence des interlocuteurs

IV- RAPPORT DE VERIFICATION DE LA GESTION 1973

Page 69 — 4.1: vérification des comptes

Page 71 — 4.2: résultats financiers de la gestion

Page 72 — 4.3: exécution du budget 1973

Page 76 — 4.4: coût moyen du stage pour l'Office

V- BILAN FINANCIER DE LA SECTION DU QUEBEC AU 31 DECEMBRE 1973

Pages 79-80 — Actif - passif

Page 81 — Compte de la gestion de la section du Québec exprimé en dollars sur l'année 1973

Page 82 — Compte de gestion consolidé pour 1973 exprimé en dollars

ANNEXE

290 place d'youville
montréal, québec
H2Y 2B6